

Атнагулова Алия Дамировна

старший преподаватель

ФГКОУ ВО «Уфимский юридический институт МВД России»

г. Уфа, Республика Башкортостан

**ОСОБЕННОСТИ ИЗУЧЕНИЯ ЖЕСТОВОЙ ЛЕКСИКИ НА ЗАНЯТИЯХ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ «ОСНОВЫ РУССКОГО ЖЕСТОВОГО ЯЗЫКА»
(НА ПРИМЕРЕ РАССМОТРЕНИЯ ЖЕСТОВ ПО ТЕМАМ
«ЗНАКОМСТВО» И «ВНЕШНОСТЬ»)**

***Аннотация:** статья посвящена теме особенностей проведения занятий по дисциплине «Основы русского жестового языка» со слушателями, обучающимися по основным программам профессиональной подготовки. Дается описание методических аспектов проведения практических занятий, посвященных изучению и отработке жестов, относящихся к общеупотребительной лексике. Предлагается ряд заданий, направленных на закрепление навыков показа речевых жестов обучающимися по следующим тематическим разделам: «Знакомство», «Внешность».*

***Ключевые слова:** слушатели, дактилология, русский жестовый язык, конфигурация, упражнения, диалоги.*

Учебная дисциплина «Основы русского жестового языка» была включена в программы профессионального обучения, поскольку сотрудники органов внутренних дел должны уметь установить контакт с любой категорией граждан. В настоящий момент данный предмет входит в состав факультативных дисциплин и направлен на приобретение и актуализацию компетенций, необходимых в деятельности сотрудников полиции. На практических занятиях слушатели получают теоретические знания о дактилологии, русском жестовом языке, учатся передавать информацию в жестовом изложении и с помощью дактильной речи. Помимо получения практических навыков общения на русском жестовом языке обучающиеся знакомятся и с особенностями общения с людьми, имеющими нарушения слуха, изучают этические аспекты установления контакта с данной

категорией граждан. Задачей преподавателя является помощь слушателям в приобретении навыков коммуникации с глухими и слабослышащими людьми: научить дактилировать и общаться посредством жестовой речи, дать основы прямого и обратного перевода, развивать технику показа жестов при воспроизведении элементарных моделей жестового общения.

После изучения основ дактилологии, правил дактилирования, дактильного алфавита слушатели переходят к изучению жестовой лингвистической системы. Обучающимся необходимо понять, что русский жестовый язык принципиально отличается от вербального языка. Эквивалентом слова в нем выступает особый структурно-семантический компонент со сложной композицией – жест. Информация передается визуально, а не с помощью звуков. Движения и местоположения рук, форма ладоней или кисти, мимика, пантомима – все играет важную роль при коммуникации.

Преподавателю нужно объяснить слушателям, что русский жестовый язык, как и любой другой язык, имеет свои территориальные особенности (говоры). Жесты варианты, делятся на разговорные и общеупотребительные, официально-деловые. На занятиях обучающиеся будут изучать русскую калькирующую жестовую речь, сопровождающуюся артикуляцией, и жесты, наиболее частотные в употреблении и распространенные на большей части территории России.

Жестовая лексика изучается слушателями структурированно: даются отдельные темы, связанные с определенными сферами жизни (знакомство, страна, город, профессии, числительные, время, природа, профессиональная юридическая лексика и др.). Жесты, относящиеся к каждой из тем, необходимы сотрудникам полиции для общения с глухими людьми в рамках профессиональных ситуаций. Первыми темами, с которых начинается изучение слушателями жестовой лексики, является тема «Знакомство» и «Внешность человека».

Перед показом жестов преподавателю необходимо разъяснить обучающимся строение жестов. Каждый жест состоит из конфигурации (положения пальцев и кисти либо одной, либо обеих рук), локализации (места исполнения

жеста: у груди, около лица, в области талии и др.), направления движения руки или рук (к собеседнику, вверх, вниз, на себя и др.). Помимо основных компонентов используются и вспомогательные средства: артикуляция и мимика.

Темы «Знакомство», «Внешность» состоят примерно из 70 жестов, к которым относятся этикетные слова (*здравствуйте, до свидания, спасибо, извините* и др.), слова, обозначающие пол человека (*мужчина, женщина, девушка, мальчик* и др.), слова, характеризующие внешность человека (*высокий, толстый, лысый, старый* и др.), глаголы (*помогать, случиться, есть, было, будет* и др.) и т. д. Преподаватель демонстрирует жесты, комментируя их структуру, а обучающиеся вслед за ним воспроизводят их. Для формирования практических навыков жестовой речи слушатели выполняют ряд заданий (перевод на русский жестовый язык с русского словесного языка слов, словосочетаний, предложений, составление ориентировок на одноклассников или на предложенные преподавателем фотографии, разыгрывание базовых ситуаций при общении с людьми, имеющими нарушения слуха, и др.).

Для закрепления коммуникативных жестовых навыков обучающимся можно предложить выполнить следующие упражнения по воспроизведению речевых жестов, моделированию профессионально ориентированных ситуаций.

Задание 1. Используя жестовую и дактильную речь, переведите следующие предложения.

Извините, как Вас зовут. Здравствуйте, я сотрудник полиции. Вам нужна моя помощь? Можно с Вами познакомиться? Вы меня слышите? Как Ваши фамилия, имя, отчество? Мой друг слабослышащий. Женщине необходима помощь. Вам нужен переводчик жестового языка? Мне нужен врач. Этот мужчина глухой. Я был в полиции. Успокойтесь, я Вам помогу. Вызовите скорую медицинскую помощь. Вы знаете жестовый язык?

Задание 2. Переведите на русский жестовый язык следующий диалог. Используйте и дактилологию.

– Здравствуйте. Я сотрудник полиции. Моя фамилия Сидоров. Что у Вас случилось?

- Здравствуйте. Я глухой. Мне нужна помощь.
- Я немного знаю жестовый язык и дактилологию. Как я могу Вам помочь?
- Моему другу стало плохо. Нужно вызвать врача.
- Успокойтесь, я помогу Вашему другу. Как Вас зовут?
- Меня зовут Семен.
- Семен, где сейчас находится Ваш друг? Отведите меня к нему.
- Я покажу.
- Ваш друг тоже глухой?
- Нет, он слабослышащий.
- Я позвоню в скорую медицинскую помощь и буду с вами ждать врача.
- Спасибо.

Задание 3. Переведите следующие вопросы и ответы на жестовый язык, используйте и дактильную речь.

- Здравствуйте. Как Вас зовут?
- Здравствуйте. Меня зовут Игорь.
- Где Вы работаете?
- Я работаю в полиции.
- Вы можете мне помочь?
- Я врач. Я Вам помогу.
- Как выглядел мужчина?
- Старый, высокий, толстый. Волосы темные, глаза зеленые.
- Вы запомнили лицо девочки?
- Да. У нее длинные светлые волосы, большие глаза голубого цвета.

Таким образом, изучение основ русского жестового языка сотрудниками органов внутренних дел способствует выработке умений наладить контакт с глухими и слабослышащими людьми, а значит, выполнению важного требования общества – владению разными средствами коммуникации для осуществления профессиональной деятельности [1, с. 4].

Список литературы

1. Бойко А.В. Использование русского жестового языка в практической деятельности сотрудников органов внутренних дел: учебное пособие / А.В. Бойко, М.И. Смирнова, И.А. Лисецкая. – М.: ДГСК МВД России, 2019.